

ESSENZA  
MINI  
MY MACHINE



<b>(EN)</b> Instruction manual	<b>(FR)</b> Guide de l'utilisateur	<b>3</b>
<b>(DE)</b> Bedienungsanleitung	<b>(IT)</b> Istruzioni per l'uso	<b>18</b>
<b>(ES)</b> Manual de instrucciones	<b>(PT)</b> Manual de Instruções	<b>33</b>
<b>(HU)</b> Használati útmutató	<b>(CZ)</b> Návod k použití	<b>48</b>
<b>(PL)</b> Instrukcja obsługi	<b>(RU)</b> Руководство по эксплуатации	<b>63</b>
<b>(GR)</b> Εγχειρίδιο Οδηγιών		<b>80</b>

Nespresso ist ein exklusives System, das zu jeder Zeit den perfekten Espresso zubereitet. Alle Nespresso Maschinen sind mit einem patentierten Extraktionssystem ausgestattet, das einen Druck von bis zu 19 bar garantiert. Jeder einzelne Parameter wurde strengen Kontrollen unterzogen, um die Aromenvielfalt, den Körper sowie die unvergleichbare Crema zum Ausdruck zu bringen.

Nespresso è un sistema esclusivo per la preparazione di un Espresso eccezionale, tazzina dopo tazzina. Tutte le macchine Nespresso sono dotate di un sistema unico che garantisce l'estrazione a 19 bar di pressione. Ogni parametro è stato calcolato con la massima precisione affinché siano estratti tutti gli aromi da ogni capsula, per dare corpo al caffè e ottenere una crema particolarmente densa e morbida.

**⚠ VORSICHT:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, halten Sie sich bitte an die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren und Schäden zu vermeiden.

**i INFORMATION:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, befolgen Sie den Hinweis für einen sicheren und einwandfreien Betrieb Ihrer Kaffeemaschine.

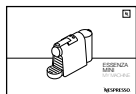
**⚠ ATTENZIONE:** in presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni.

**i INFORMAZIONI:** in presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso sicuro e adeguato dell'apparecchio.

## Inhalt / Contenuto

Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione	18
Sicherheitshinweise / Precauzioni di sicurezza	19-23
Maschinenübersicht / Panoramica della macchina	24
Spezifikationen / Specifiche tecniche	24
Erste Inbetriebnahme oder nach längerer Zeit von Nichtgebrauch / Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo	25
Kaffeezubereitung / Preparazione del caffè	25-26
Programmierung der Tassenfüllmenge / Programmazione della quantità di acqua	26
Energiesparmodus / Risparmio energetico	27
Wiederherstellen der Werkseinstellungen / Ripristino delle impostazioni di fabbrica	27
Reinigung / Pulizia	28
Entkalkung / Decalcificazione	28-30
Leeren des Systems vor längerer Nichtbenutzung, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur / Svuotamento del sistema prima di lunghi periodi di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione	30
Fehlerbehebung / Ricerca e risoluzione guasti	31
Entsorgung und Umweltschutz / Smaltimento e protezione ambientale	31
Gewährleistung / Garanzia limitata	32
Kontaktieren Sie den Nespresso Club / Contattare il Nespresso Club	32

## Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione



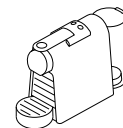
Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso



Broschüre "Herzlich Willkommen"  
Brochure di benvenuto Nespresso



Nespresso Kapselset  
Set degustazione di capsule Nespresso



Kaffeemaschine  
Macchina da caffè



**⚠ Vorsicht: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, halten Sie sich bitte an die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren und Schäden zu vermeiden.**

**ℹ Information: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, befolgen Sie den Hinweis für einen sicheren und einwandfreien Betrieb Ihrer Kaffeemaschine.**

**⚠ Vorsicht: Die Sicherheitsvorkehrungen sind Bestandteil des Gerätes. Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise auf, um diese bei Bedarf schnell einsehen zu können.**

- Das Gerät ist dazu bestimmt, Getränke nach diesen Anweisungen zuzubereiten.
- Benutzen Sie das Gerät

ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Nutzung innerhalb von Gebäuden und unter normalen Temperaturbedingungen entwickelt.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht, Spritzwasser und Feuchtigkeit.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen, wie z.B.: in Mitarbeiterküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, für den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunfts- und Übernachtungs-Einrichtungen bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von mindestens 8 Jahren verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden sowie die Anweisung zum sicheren

Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und Wartung der Maschine sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden sowie die Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Bei kommerziellem Gebrauch, bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, unsachgemäßem

Gebrauch, nicht fachgerechter Reparatur oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden. Ebenso sind Gewährleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

## **Vermeiden Sie Risiken wie tödlichen Stromschlag und Feuer.**

- Im Notfall: ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete, geerdete Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung dieselbe ist wie auf dem Typenschild angegeben. Bei falschem Anschluss verfällt die Gewährleistung.

## **Das Gerät darf erst nach korrektem Aufbau angeschlossen werden.**

- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es hängen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit fern.

- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken zu verhindern.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Sollte Ihr Gerät einen Defekt aufweisen, wenden Sie sich an den *Nespresso* Club oder einen von *Nespresso* bevollmächtigten Vertreter.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel mit einem Leitungsdurchmesser von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Um gefährliche Schäden zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nie auf oder neben eine heiße Oberfläche wie Heizkörper, Kochplatten, Gaskocher, offene Flammen oder ähnliches.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie

Wasser, Kaffee, Entkalkerlösung o.ä. resistent sein.

- Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Beim Trennen vom Netz, ziehen Sie den Stecker und zerran Sie nicht am Kabel, das Kabel könnte sonst beschädigt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Um den Aeroccino auszuschalten, stoppen Sie die Zubereitung und ziehen Sie anschließend den Netzstecker.
- Berühren Sie das Kabel nie mit feuchten Händen.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine.
- Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene

Spannung ist gefährlich!

- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen!
- Die Verwendung von Zubehörtteilen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann zu Brand, elektrischem Schock oder Verletzungen führen.

### **Vermeiden Sie mögliche Schäden bei der Bedienung des Geräts.**

- Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung des Gerätes an den *Nespresso* Club.
- Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlag, Verbrennungen und Brand führen.
- Schließen Sie immer den Hebel und öffnen Sie diesen niemals,

wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen.

- Halten Sie den Finger nicht unter den Kaffeeauslauf - Verbrühungsgefahr!
- Stecken Sie den Finger nicht in das Kapselfach oder den Kapselgang. Verletzungsgefahr!
- Wasser könnte um die Kapsel fließen, falls sie nicht von den Klingen durchstochen wurde und das Gerät beschädigen.
- Benutzen Sie keine bereits verwendete, beschädigte oder verformte Kapsel.
- Sollte eine Kapsel im System feststecken, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker. Kontaktieren Sie den *Nespresso* Club.
- Füllen Sie den Wassertank lediglich mit frischem Leitungswasser.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (Urlaub usw.).
- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn Sie das Gerät

während des Wochenendes oder einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben.

- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Tropfschale und Tropfgitter, um jeglichen Flüssigkeitsaustritt auf umliegende Flächen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Lösungsmittel. Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch zur Reinigung der Geräteoberfläche.
- Zur Reinigung Ihrer Maschine verwenden Sie bitte lediglich saubere Reinigungsmaterialien.
- Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen Sie die Kunststoffolie und entsorgen Sie diese.
- Diese Maschine wurde speziell für die Verwendung mit *Nespresso* Kapseln entwickelt, die nur über den *Nespresso* Club erhältlich sind.
- Alle *Nespresso* Maschinen durchlaufen strenge Qualitätskontrollen. Belastungstests unter realen Bedingungen werden im

Zufallsbetrieb mit ausgewählten Produktionseinheiten durchgeführt. Einige Geräte können daher Spuren eines vorherigen Gebrauchs aufweisen.

- *Nespresso* behält sich das Recht vor, Anweisungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

### Entkalkung

- Das *Nespresso* Entkalkerset hilft bei korrekter Anwendung, die einwandfreie Funktion Ihrer Maschine und ein perfektes Kaffee-Erlebnis wie am ersten Tag während ihrer gesamten Lebensdauer zu erhalten.
- Entkalken Sie entsprechend der Empfehlung in der Bedienungsanleitung.

**BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF. Geben Sie sie an alle weiteren Benutzer weiter. Diese Bedienungsanleitung ist ebenfalls als PDF-Datei auf [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) verfügbar.**



**⚠️ **Attensione: in presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni.****

**ℹ️ **Informazioni: in presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso sicuro e adeguato dell'apparecchio.****

**⚠️ **Avvertenza: Le precauzioni di sicurezza sono parte integrante dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Conservare le presenti istruzioni in un luogo facilmente accessibile per poterle consultare quando necessario.****

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di bevande

- secondo le presenti istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
  - L'apparecchio è stato concepito per uso interno e in condizioni termiche non estreme.
  - Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole, da schizzi d'acqua e dall'umidità.
  - L'apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico o simile: cucina di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi; agriturismo; per clienti di alberghi, motel, BB e altri tipi di strutture d'accoglienza.
  - Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, purché siano controllati, abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro e siano pienamente consapevoli dei pericoli inerenti. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e non

siano controllati da un adulto.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da coloro privi di una sufficiente conoscenza o esperienza, purché siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli inerenti.
- I bambini non dovrebbero utilizzare questo apparecchio come un giocattolo.
- In caso di uso commerciale, di uso non conforme alle istruzioni, di eventuali danni derivanti dall'uso per altri scopi, di cattivo funzionamento, di riparazione non professionale o di inosservanza delle istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia.

### **Evitare rischi di scosse elettriche letali e incendi.**

- In caso di emergenza: scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio solo alle prese con la messa a terra adeguate e facilmente accessibili. Verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione. L'uso di collegamenti errati rende nulla la garanzia.

### **L'apparecchio deve essere collegato solo dopo l'installazione.**

- Non accostare il cavo a bordi taglienti, fissarlo o lasciarlo pendere.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
- Se il cavo di alimentazione o la presa risultano danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da personale qualificato, in modo da evitare qualunque rischio. Se il cavo o la presa

sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. Portare l'apparecchio al *Nespresso Club* oppure a un rappresentante autorizzato di *Nespresso*.

- Nel caso in cui occorra una prolunga, utilizzare solo un cavo con conduttore di messa a terra con sezione di almeno 1.5 mm<sup>2</sup> o potenza di ingresso corrispondente.
  - Per evitare eventuali danni, non posizionare mai l'apparecchio accanto o su ripiani caldi come caloriferi, piano cottura, fiamme o simili.
  - Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi come acqua, caffè, decalcificanti e simili.
  - Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Per evitare di provocare danni al cavo, scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo.
- Prima della pulizia e della manutenzione, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
  - Per scollegare l'apparecchio, interrompere eventuali preparazioni in corso, quindi rimuovere la spina dalla presa.
  - Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
  - Non immergere mai l'apparecchio, o parti di esso, in acqua o altri liquidi.
  - Non mettere mai l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie.
  - L'acqua in presenza di elettricità genera pericolo e può essere causa di scariche elettriche.
  - Non aprire l'apparecchio. Pericolo di scariche elettriche!
  - Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo d'incendio o di scariche elettriche!
  - L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o danni alle persone.

## Evitare possibili danni durante il funzionamento dell'apparecchio.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non usare l'apparecchio in caso di danni o di funzionamento anomalo. Staccare subito la spina dalla presa di corrente. Contattare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*, affinché l'apparecchio sia esaminato, riparato o regolato.
- Un apparecchio danneggiato può causare scariche elettriche, ustioni e incendi.
- Richiudere sempre la leva completamente e non aprirla quando l'apparecchio è in funzione. Rischio di scottature.
- Non inserire le dita sotto l'erogatore di caffè. Rischio di scottature.
- Non inserire le dita all'interno della vaschetta e del contenitore di capsule. Rischio di lesioni!

- Qualora la capsula non sia correttamente perforata l'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula e causare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare capsule usate, danneggiate o deformate.
- Se una capsula fosse bloccata nel vano capsula, spegnere la macchina e staccare la spina prima di qualsiasi operazione. Chiamare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e potabile.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc).
- Cambiare l'acqua del serbatoio se la macchina non viene utilizzata da più di due giorni.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccogli gocce e la griglia, per evitare fuoriuscite di liquidi sulle superfici circostanti.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina.
- Per pulire la macchina, usare solo accessori puliti.
- Quando si apre l'imballo della macchina, rimuovere la pellicola di plastica presente sulla griglia.
- Questo apparecchio è progettato per capsule *Nespresso*, disponibili esclusivamente al *Nespresso* Club. L'unione delle capsule *Nespresso* e delle macchine a sistema *Nespresso* offre il piacere di un caffè corposo, ricco di aromi e con una crema densa, tazzina dopo tazzina.
- Tutte gli apparecchi *Nespresso* passano attraverso controlli severi. Devono superare test rigorosi in condizioni reali che vengono eseguiti, su selezionate unità, in modo casuale. Per questo motivo, possono essere presenti tracce di utilizzo.
- *Nespresso* si riserva il diritto di

modificare le presenti istruzioni senza alcun preavviso.

## Decalcificazione

- La soluzione decalcificante *Nespresso*, se usata correttamente, contribuisce a garantire il corretto funzionamento della macchina e un'esperienza di degustazione straordinaria come il primo giorno.
- Decalcificare secondo quanto indicato nel manuale d'uso.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

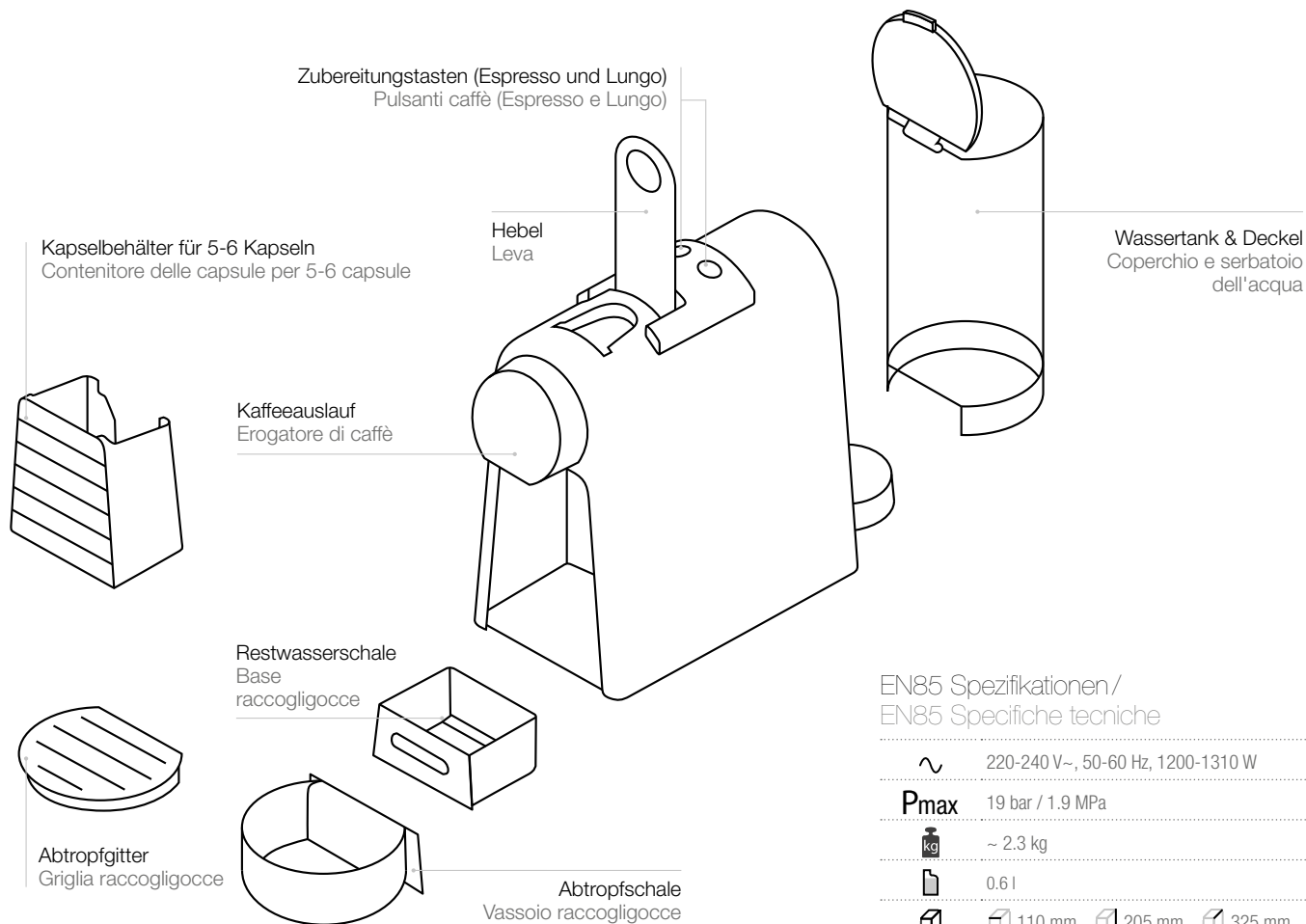
**Consegnarle a qualsiasi consumatore successivo. Le presenti istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato PDF su [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)**




DE

## Maschinenübersicht / Panoramica della macchina

IT

EN85 Spezifikationen /  
EN85 Specifiche tecniche

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W

**P<sub>max</sub>** 19 bar / 1.9 MPa ~ 2.3 kg 0.6 l  110 mm  205 mm  325 mm

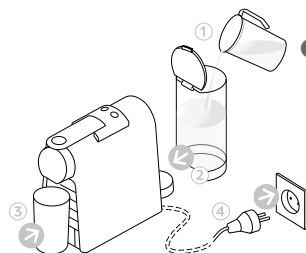
Erste Inbetriebnahme oder nach längerer Zeit von Nichtgebrauch /

Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo

**⚠ Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise**, um Risiken wie Stromschlag oder Feuer zu vermeiden.

**⚠ Leggere prima le precauzioni di sicurezza** per evitare rischi di scariche elettriche e incendi.

**i Werkseinstellungen:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Auto Power Off Modus: 9 Minuten.  
**Impostazioni di fabbrica:** Tazzina Espresso: 40 ml, Tazza Lungo: 110 ml, Modalità stand-by: 9 min.



**1 Spülen Sie den Wassertank aus**, bevor Sie ihn mit frischem Wasser füllen. Stellen Sie einen Behälter (mind. 1L) unter den Kaffeeauslauf. Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an.

**Sciagquare e riempire il serbatoio dell'acqua** con acqua potabile. Posizionare un contenitore (capacità min. 1 L) sotto l'erogatore di caffè. Collegare alla rete elettrica.



**2 Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste**, um die Maschine einzuschalten.  
- Tasten blinken: Aufheizphase (25 Sekunden).  
- Tasten leuchten konstant: betriebsbereit.

**Premere il pulsante**, Espresso o Lungo per accendere la macchina.  
- Luci intermittenti: riscaldamento (25 sec)  
- Luci fisse: macchina pronta

**3 Drücken Sie die Lungotaste**, um die Maschine zu spülen. Diesen Vorgang dreimal wiederholen.

Premere il pulsante Lungo per risciacquare la macchina. Ripetere 3 volte.

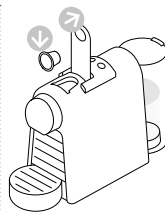
**4 Um die Maschine auszuschalten**, bevor sie automatisch in den Power Off-Modus wechselt, drücken Sie die Espresso- und Lungotaste gleichzeitig.

Per spegnere la macchina, prima dello stand-by automatico, premere contemporaneamente i pulsanti Espresso e Lungo.

## Kaffe Zubereitung / Preparazione del caffè

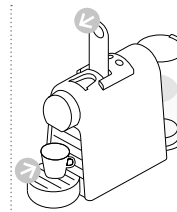
**1 Um die Maschine einzuschalten**, drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste.  
Tasten blinken: Aufheizphase (25 Sekunden)  
Tasten leuchten konstant: betriebsbereit

Premere il pulsante Espresso o Lungo per accendere la macchina.  
Luci intermittenti: riscaldamento (25 sec)  
Luci fisse: macchina pronta



**2 Öffnen Sie den Hebel vollständig**, um die Kapsel einzulegen.

Sollevare completamente la leva e inserire la capsula.



**3 Schließen Sie den Hebel** und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Chiudere la leva e posizionare una tazzina sotto l'erogatore di caffè.

**⚠ Öffnen Sie den Hebel** niemals während der Zubereitung und lesen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren während der Anwendung zu vermeiden.

**⚠ Non sollevare mai la leva** durante il funzionamento e leggere le precauzioni di sicurezza per evitare possibili danni durante il funzionamento dell'apparecchio.

**i** **Während der Aufheizphase** können Sie die gewünschte Zubereitungstaste drücken. Die Kaffe Zubereitung beginnt automatisch, wenn die Maschine betriebsbereit ist. **Durante il riscaldamento**, è possibile premere uno dei due pulsanti caffè mentre lampeggia. Il caffè sarà automaticamente erogato quando la macchina è pronta.



**4 Drücken Sie die Espresso-** (40 ml) oder **Lungotaste** (110 ml). Die Zubereitung stoppt automatisch. Um den Kaffeefluss manuell zu stoppen oder die Kaffeemenge zu erhöhen, drücken Sie erneut.

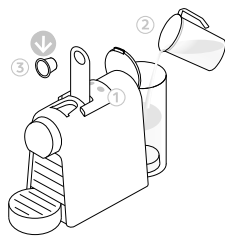
Premere il pulsante Espresso (40 ml) o il pulsante Lungo (110 ml). La preparazione si fermerà automaticamente. Per fermare l'erogazione di caffè o per aumentare la quantità di caffè, premere nuovamente il pulsante.



**5 Entfernen Sie die Tasse.** Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die gebrauchte Kapsel in den Kapselbehälter auszuwerfen.

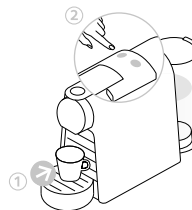
Togliere la tazzina. Sollevare e chiudere la leva per espellere la capsula usata nel contenitore delle capsule usate.

## Programmieren der Tassenfüllmenge / Programmazione della quantità di acqua



**1 Schalten Sie die Maschine** ein und warten Sie, bis sie betriebsbereit ist. (Tasten leuchten)  
Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und legen Sie eine Kapsel ein.

Accendere la macchina e attendere che sia in modalità pronta (luci fisse).  
Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile e inserire la capsula.



**2 Stellen Sie eine Tasse** unter den Kaffeeauslauf.  
Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste und halten Sie diese gedrückt.

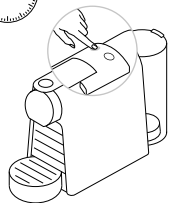
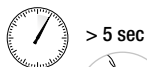
Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Tassenfüllmenge erreicht ist.  
Die LED blinkt dreimal, um die neue Einstellung zu bestätigen.  
Die neue Tassenfüllmenge ist nun gespeichert.

Posizionare una tazzina sotto l'erogatore di caffè.  
Tenere premuto il pulsante Espresso o Lungo.  
Rilasciare il pulsante una volta raggiunta la quantità desiderata.  
Il LED lampeggerà velocemente per 3 volte per confermare la nuova impostazione.  
Il livello di acqua è stato memorizzato.

 **Diese Maschine ist mit einer Energiesparfunktion** ausgestattet.  
Questa macchina è dotata della modalità risparmio energetico.

 **Nach 9-minütiger** Nichtbenutzung schaltet sie sich automatisch aus.  
La macchina entrerà automaticamente in modalità spegnimento automatico dopo 9 minuti.

Um diese Einstellungen zu ändern: Per cambiare queste impostazioni:



- 1 Drücken Sie bei ausgeschalteter Maschine die Espressotaste und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt.**  
Die Espressotaste blinkt, um die derzeitige Einstellung anzuzeigen.

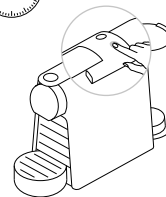
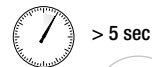
Con la macchina spenta, tenere premuto il pulsante Espresso per 5 secondi.  
Il pulsante Espresso lampeggerà per indicare l'impostazione corrente.

- 2 Um die Einstellung zu ändern, Espressotaste drücken:**  
Einmaliges Drücken aktiviert den Power Off-Modus nach 30 Minuten.  
Erneutes Drücken aktiviert den Power Off-Modus nach 9 Minuten.

-  1x Einmaliges Blinken: 9 Minuten Modus
-  2x Doppelpertes Blinken: 30 Minuten Modus

Per cambiare l'impostazione premere il pulsante Espresso:  
Una volta per lo spegnimento automatico dopo 30 minuti.  
Un'altra volta per lo spegnimento automatico dopo 9 minuti.


-  1x Le luci lampeggiano 1 volta: modalità 9 minuti
-  2x Le luci lampeggiano 2 volte: modalità 30 minuti

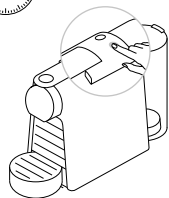
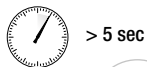


- 3 Um den Energiesparmodus zu verlassen, halten Sie die Lungotaste für 5 Sekunden gedrückt.**

Per uscire dalla modalità di risparmio energetico premere il pulsante Lungo per 5 secondi.

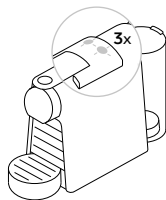
## Wiederherstellen der Werkseinstellungen / Ripristino delle impostazioni di fabbrica

 **Werkseinstellungen:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Auto Power Off Modus: 9 Minuten.  
**Impostazioni di fabbrica:** Tazzina Espresso: 40 ml, Tazza Lungo: 110 ml, Modalità spegnimento automatico: 9 min.



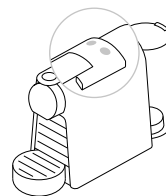
- 1 Drücken Sie die Lungotaste bei ausgeschalteter Maschine und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt.**

Con la macchina spenta, tenere premuto il pulsante Lungo per 5 secondi.



- 2 Schnelles, dreimaliges Blinken** der Tasten bestätigt das Rücksetzen auf die Werkseinstellungen.

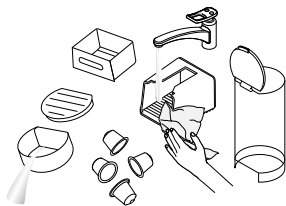
I LED lampeggeranno velocemente per 3 volte per confermare che la macchina è stata ripristinata con le impostazioni di fabbrica.



- 3 Anschließend blinken** die Tasten in der Aufheizphase, bis die Maschine betriebsbereit ist.  
- Tasten leuchten konstant: Maschine betriebsbereit.

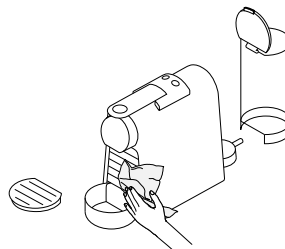
I LED continueranno a lampeggiare normalmente, come nella fase di riscaldamento, fino a quando la macchina non sarà pronta.  
- Luci fisse: macchina pronta

- ⚠ **Stromschlag- und Brandgefahr.** Tauchen Sie die Maschine oder Teile davon niemals ins Wasser. / Stellen Sie sicher, dass die Maschine vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wird. / Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. / Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Bürsten oder Scheuermittel. / Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- ⚠ **Rischio di scossa elettrica fatale e incendio.** Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso nell'acqua. / Assicurarsi di scollegare la spina prima della pulizia. / Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. / Non usare prodotti abrasivi, oggetti appuntiti o spazzole. / Non lavare in lavastoviglie.



- 1 **Leeren Sie die Restwasserschale, die Abtropfschale und den Kapselbehälter täglich.** Entfernen Sie ebenfalls Wassertank und Deckel, reinigen Sie sie mit einem sanften Reinigungsmittel und spülen sie anschließend mit warmem Wasser aus.

**Svuotare il vassoio raccogliogocce, la base raccogliogocce e il contenitore delle capsule usate ogni giorno.** Rimuovere anche il serbatoio dell'acqua ed il suo coperchio e pulirli con detersivi inodore. Risciacquare con acqua tiepida o calda.



- 2 **Trocknen Sie alles mit einem sauberen Tuch,** einem Stück Stoff oder Papier und setzen Sie alle Komponenten wieder zusammen. Reinigen Sie regelmäßig den Kaffeeauslauf und nach Herausnahme von Kapselbehälter und Restwasserschale auch vorsichtig den Bereich dahinter mit einem feuchtem Tuch.

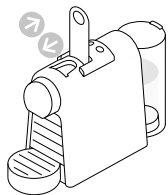
**Asciugare tutti i componenti con un panno o un asciugamano asciutto o con carta assorbente, poi riasssemblarli.** Pulire regolarmente l'erogatore di caffè e l'interno della macchina con un panno umido.

## Entkalken/Decalcificazione

- ⚠ **Die Entkalkerlösung kann schädlich sein.** Vermeiden Sie Kontakt mit Auge, Haut und Oberflächen. Verwenden Sie keine anderen Produkte (z.B. Essig), die den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen können. Die folgende Tabelle bestimmt die nötige Entkalkungshäufigkeit für einen optimalen Betrieb Ihrer Maschine basierend auf der Wasserhärte. Für zusätzliche, weiterführende Informationen bezüglich der Entkalkung wenden Sie sich bitte an Ihren *Nespresso Club*.
- ⚠ **La soluzione decalcificante può essere nociva.** Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e altre superfici. La seguente tabella indica, in base alla durezza dell'acqua, la frequenza di decalcificazione necessaria per un funzionamento ottimale della macchina. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione, contattare il *Nespresso Club*.

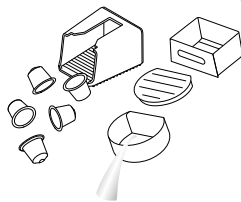
**i** Dauer der Entkalkung: ca. 15 Minuten.  
Durata: circa 15 minuti.

- 1 Hebel öffnen und schließen**, um die Kapsel in den Kapselbehälter auszuwerfen.



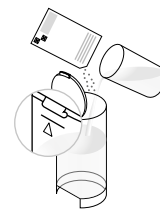
Sollevare e chiudere la leva per espellere la capsula usata nel contenitore delle capsule usate.

- 2 Leeren Sie die Restwasserschale, die Abtropfschale und den Kapselbehälter.**



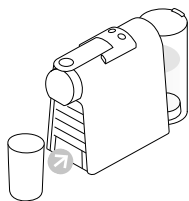
Svuotare il vassoio raccogli gocce, la base raccogli gocce e il contenitore delle capsule usate.

- 3 Füllen Sie den Wassertank mit einem Beutel Nespresso Entkalkeriösung und 0,6 L Leitungswasser auf.**



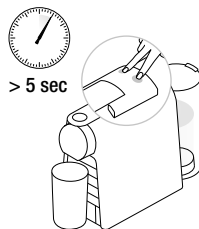
Versare la soluzione decalcificante Nespresso nel serbatoio. Quindi riempirlo con 0,6 L di acqua potabile.

- 4 Platzieren Sie ein Gefäß (mind. 1 L) unter dem Kaffeeauslauf.**



Posizionare un contenitore (capacità min. 1 L) sotto l'erogatore di caffè.

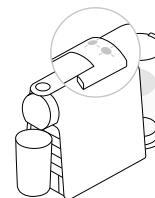
- 5 Um den Entkalkungsvorgang zu starten, während die Maschine eingeschaltet ist, halten Sie 5 Sekunden lang gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste gedrückt.**



Per entrare nella modalità di decalcificazione premere entrambi i pulsanti Espresso e Lungo per 5 secondi, con la macchina accesa.

- 6 Beide Tasten blinken.**

Entrambi i LED lampeggiano.

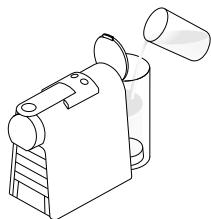


- 7 Drücken Sie die Lungotaste und warten Sie, bis der Wassertank leer gelaufen ist.**



Premere il pulsante Lungo e attendere fino a quando il serbatoio dell'acqua non sarà vuoto.

- 8 Füllen Sie den Wassertank erneut mit der gebrauchten Entkalkeriösung auf und wiederholen Sie die Punkte 4 und 7.**



Riempire il serbatoio dell'acqua con la soluzione raccolta nel contenitore e ripetere i punti 4 e 7.

- 9 Leeren und spülen Sie den Wassertank. Füllen Sie ihn mit frischem Trinkwasser.**



Svuotare e sciacquare il serbatoio dell'acqua. Riempire con acqua potabile.

- 10** Anschließend wiederholen Sie die Schritte 4 und 7, um die Maschine zu spülen.

Quando pronta, ripetere i punti 4 e 7 per sciacquare la macchina. Ripetere 2 volte.


- 11** Um den Entkalkungsmodus zu verlassen, halten Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste für 5 Sekunden gedrückt.

Per uscire dalla modalità di decalcificazione, premere entrambi i pulsanti Espresso e Lungo per 5 secondi.



- 12** Leeren Sie die Restwasserschale. Svuotare la base raccogliocce.

Wasserhärte: / Durezza dell'acqua:

	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Entkalkung nach: / Decalcificare dopo:
				 (40 ml)
H (HART) / (ALTO)	36	20	360 mg/l	300
M (MITTEL) / (MEDIO)	18	10	180 mg/l	600
L (WEICH) / (BASSO)	0	0	0 mg/l	1200

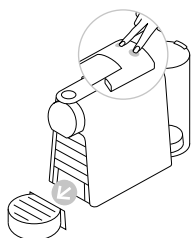
fH Französische Skala / Livello francese

dH Deutsche Skala / Livello tedesco

CaCO<sub>3</sub> Kalium Karbonat / Carbonato di calcio

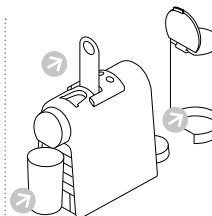
Leeren des Systems vor längerer Nichtbenutzung, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur /

Svuotamento del sistema prima di lunghi periodi di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione



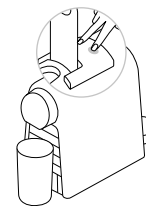
- 1** Wenn Sie das System entleeren möchten, drücken Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste, um die Maschine auszuschalten.

Per entrare nella modalità di svuotamento, premere insieme i pulsanti Espresso e Lungo per spegnere la macchina.



- 2** Entnehmen Sie den Wassertank und öffnen Sie den Hebel. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua e sollevare la leva. Posizionare un contenitore sotto l'erogatore di caffè.



- 3** Halten Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste für 5 Sekunden gedrückt. Beide Tasten blinken abwechselnd.

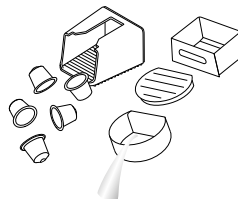
Premere insieme i pulsanti Espresso e Lungo per 5 secondi. Entrambi i LED lampeggiano alternativamente.

- 4** Der Entleerungsvorgang startet.

Die Maschine schaltet sich automatisch ab, wenn sie leer ist.

Inizia lo svuotamento.

La macchina si spegnerà automaticamente a serbatoio vuoto.



- 5** Schließen Sie den Hebel.

Entleeren und reinigen Sie den Kapselbehälter, die Restwasserschale und die Abtropfschale.

Chiudere la leva.

Svuotare e pulire il contenitore capsule usate, il vassoio raccogliocce e la base raccogliocce.

**Die Kontrollleuchten leuchten nicht.**

- Stromversorgung, Stecker, Spannung und Sicherungen **prüfen**.
- Wenden Sie sich** bei Problemen an den *Nespresso Club*.

**Kein Kaffee, kein Wasser.**

- Inbetriebnahme: Maschine mit maximal 55 °C warmem Wasser gemäß Anweisungen auf Seite 25 spülen.
- Der Wassertank ist leer. Den Wassertank **füllen**.
- Falls notwendig Maschine **entkalken**; siehe Abschnitt Entkalken.

**Der Kaffee läuft sehr langsam heraus.**

- Die Durchlaufgeschwindigkeit ist abhängig von der Kaffeesorte.
- Falls notwendig Maschine **entkalken**; siehe Abschnitt Entkalken.

**Der Kaffee ist nicht heiß genug.**

- Tasse **vorwärmen**.
- Falls notwendig Maschine **entkalken**; siehe Abschnitt Entkalken.

**Der Kapselbereich ist undicht (Wasser im Kapselbehälter).**

- **Position** der Kapsel **korrigieren**. Besteht das Problem immer noch, **wenden Sie sich** an den *Nespresso Club*.

**Unregelmäßiges Intervallblinken.**

- **Wenden Sie sich** an den *Nespresso Club*.

**Es läuft kein Kaffee, sondern nur Wasser heraus (trotz eingelegter Kapsel).**

- Bei Problemen **wenden Sie sich** bitte an den *Nespresso Club*.

**Nessun indicatore luminoso è acceso.**

- **Controllare** la presa, la spina, la tensione e il fusibile. In caso di problemi, **contattare** il *Nespresso Club*.

**Nessuna erogazione di caffè o acqua.**

- Al primo utilizzo: riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda (max. 55°C) e avviare la macchina come da istruzioni a pagina 25.
- Il serbatoio dell'acqua è vuoto. **Riempire** il serbatoio dell'acqua.
- **Se necessario**, eseguire la decalcificazione. Fare riferimento al paragrafo Decalcificazione.

**Il caffè è erogato molto lentamente.**

- La velocità di erogazione dipende dalla varietà di caffè.
- Se necessario, eseguire la **decalcificazione**. Fare riferimento al paragrafo Decalcificazione.

**Il caffè non è abbastanza caldo.**

- **Preiscaldare** la tazzina.
- Se necessario, eseguire la **decalcificazione**.

**L'area delle capsule perde (acqua nel contenitore capsule).**

- **Posizionare** la capsula correttamente. Se la perdita persiste, **contattare** il *Nespresso Club*.

**Luci intermittenti irregolari.**

- **Inviare** l'apparecchio al servizio di riparazione o **contattare** il *Nespresso Club*.

**Non esce caffè, ma solo acqua (nonostante l'inserimento della capsula).**

- In caso di problemi, **contattare** il *Nespresso Club*.

## Entsorgung und Umweltschutz / Smaltimento e protezione ambientale

**Dieses Gerät entspricht** der EU-Richtlinie 2012/19/EC. Verpackungsmaterialien und Geräte enthalten recycelfähige Stoffe. Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen und recycelt werden können. Die Trennung der verschiedenen Abfallmaterialien erleichtert das Recycling des wiederverwertbaren Materials. Bringen Sie das Gerät zu einem Recycling- bzw. Wertstoffhof. Mehr Informationen zur Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden. Erfahren Sie mehr über die *Nespresso* Nachhaltigkeitsstrategie «The Positive Cup» auf [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

**Questo apparecchio** è conforme alla direttiva 2012/19/UE. I materiali dell'imballaggio e il contenuto dell'apparecchio sono materiali riciclabili. Il Suo apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei rifiuti rimanenti nei diversi materiali facilita il riciclo delle materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio in un'isola ecologica. Può ottenere maggiori informazioni contattando le autorità locali.

Per sapere di più sulla strategia di sostenibilità di *Nespresso*, visitare il sito [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)



**De'Longhi** gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Kauf des Geräts gegen Materialdefekte und Fehler in der handwerklichen Ausführung. Während dieser Zeitspanne wird De'Longhi jedes defekte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder austauschen, ohne Kosten für den Besitzer. Die Austauschprodukte oder reparierten Einzelteile unterstehen der noch verbleibenden Original-Garantiedauer oder einer Garantiedauer von sechs Monaten, je nachdem, was länger ist. Diese beschränkte Garantie kommt nicht zur Anwendung bei Beschädigungen, die durch einen Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Pflege oder normalem Verschleiss verursacht wurden. Ausgenommen im durch das anwendbare Recht zulässigen Umfang, nehmen die Bestimmungen dieser eingeschränkten Garantie keine Ausschließungen, Einschränkungen, Änderungen oder Ergänzungen bezüglich des auf Ihren Maschinenkauf zwingend anwendbaren Rechts vor. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt fehlerhaft ist, kontaktieren Sie den Nespresso Club, um Anweisungen zu erhalten, wohin Sie es senden oder zur Reparatur bringen können.

**De'Longhi** garantisce questo prodotto contro eventuali difetti di fabbricazione o dei materiali per un periodo di due anni dalla data d'acquisto. Durante tale periodo De'Longhi riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua discrezione, qualunque prodotto difettoso. I prodotti sostituiti o i componenti riparati saranno garantiti solamente per la parte di garanzia originale non scaduta o per i successivi sei mesi, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Nei limiti e termini previsti dalla legge vigente, questa garanzia limitata non vale per difetti dovuti a incidenti, uso non corretto, manutenzione inadeguata o normale usura. Le condizioni di questa garanzia non escludono, riducono o modificano quanto previsto dalla legge vigente applicabile alla vendita del prodotto al consumatore. In caso si ritenga che il prodotto sia difettoso, si prega di contattare De'Longhi che Le indicherà come procedere per la riparazione.

---

## Kontakt Nespresso Club / Contattare il Nespresso Club

**Für jegliche weiterführende Information**, bei auftretenden Problemen oder auch wenn Sie nur Rat suchen, kontaktieren Sie den *Nespresso Club*. Kontakteinheiten zum *Nespresso Club* finden Sie in den Willkommensunterlagen im Maschinenkarton oder auf [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

**È possibile che non siano stati elencati tutti** gli usi del Suo apparecchio. Qualora desiderasse ulteriori informazioni, o semplicemente chiedere consigli, o in caso di problemi, contatti il *Nespresso Club* o un rappresentante autorizzato *Nespresso*. Le informazioni per contattare il *Nespresso Club* più vicino o uno dei rivenditori autorizzati *Nespresso* sono disponibili nella brochure di benvenuto *Nespresso* oppure su [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)



EN85  
*by Nespresso*

